YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kahdeksas jaosto)

6 päivänä joulukuuta 2007 *

Asiassa C-486/06,

jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka hof van beroep te Antwerpen (Belgia) on esittänyt 21.11.2006 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 27.11.2006, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

BVBA Van Landeghem

vastaan

Belgian valtio,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kahdeksas jaosto),

toimien kokoonpanossa: R. Silva de Lapuerta, joka hoitaa kahdeksannen jaoston puheenjohtajan tehtäviä, sekä tuomarit E. Juhász ja T. von Danwitz (esittelevä tuomari),

* Oikeudenkäyntikieli: hollanti.

julkisasiamies: D. Ruiz-Jarabo Colomer,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– BVBA Van Landeghem, edustajanaan advocaat E. Gevers,

– Belgian hallitus, asiamiehenään A. Hubert,

– Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään J. Hottiaux, avustajanaan advocaat F. Tuytschaever,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256,

s. 1) liitteessä I, sellaisena kuin se on muutettuna 20.12.1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3115/94 (EYVL L 345, s. 1), 22.12.1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3009/95 (EYVL L 319, s. 1) ja 9.9.1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1734/96 (EYVL L 238, s. 1; jäljempänä yhdistetty nimikkeistö) liitteillä, olevan yhdistetyn nimikkeistön tulkintaa.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa vastakkain ovat BVBA Van Landeghem (jäljempänä Van Landeghem) ja Belgian valtio ja jossa on kyse tiettyjen avolavatyyppisten ajoneuvojen tariffiluokittelusta.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Kansainvälinen oikeus

3 Euroopan talousyhteisö hyväksyi harmonisoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää (jäljempänä HS-järjestelmä) koskevan kansainvälisen yleissopimuksen, joka tehtiin Brysselissä 14.6.1983, ja siihen liittyvän 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan (jäljempänä HS-järjestelmää koskeva yleissopimus) 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL L 198, s. 1).

4 HS-järjestelmää koskevan yleissopimuksen 3 artiklan 1 kappaleen mukaan sopimuspuoli sitoutuu siihen, että sen tullitariffi- ja tilastonimikkeistöt ovat HS-järjestelmän mukaisia, että se käyttää kaikkia HS-järjestelmän nimikkeitä ja alanimikkeitä, mitään lisäämättä tai muuttamatta, niihin liittyvine numerokoodeineen ja että se noudattaa mainitun järjestelmän numerojärjestystä. Samassa

määräyksessä määrätään, että sopimuspuoli sitoutuu myös siihen, että se soveltaa HS-järjestelmän yleisiä tulkintasääntöjä sekä kaikkia osa-, ryhmä- ja alanimikehuomautuksia, ja siihen, ettei se muuta osien, ryhmien, nimikkeiden tai alanimikkeiden katetta.

5 Tulliyhteistyöneuvosto, josta on tullut Maailman tullijärjestö (jäljempänä WCO) ja joka perustettiin mainitun neuvoston perustamista koskevalla kansainvälisellä yleissopimuksella, joka allekirjoitettiin Brysselissä 15.12.1950, hyväksyy HS-järjestelmää koskevan yleissopimuksen 8 artiklassa määrätyin edellytyksin selitykset ja tariffointisuositukset, jotka on antanut HS-järjestelmän komitea, joka on elin, jonka organisaatiosta määrätään mainitun yleissopimuksen 6 artiklassa. HS-järjestelmää koskevan yleissopimuksen 7 artiklan 1 kappaleen mukaisesti komitean tehtäviin kuuluu muun muassa esittää muutoksia kyseiseen sopimukseen ja laatia selityksiä, tariffointisuosituksia ja muita ohjeita HS-järjestelmän tulkitsemiseen opastamiseksi.

6 HS-järjestelmän komitea teki vuonna 2001 pitämässään 28. istunnossa muutoksia selityksiin, erityisesti HS-järjestelmän nimikkeitä 8703 ja 8704 koskeviin selityksiin.

7 HS-nimikettä 8703 koskevassa selityksessä todetaan seuraavaa:

"Tiettyjen moottoriajoneuvojen luokittelu tähän nimikkeeseen määräytyy tiettyjen ominaisuuksien perusteella, jotka osoittavat, että ajoneuvot on pääasiassa valmistettu henkilöiden eikä tavaran kuljetusta varten (nimike 87.04). Nämä ominaisuudet auttavat erityisesti niiden moottoriajoneuvojen luokittelussa, joiden kokonaismassa on vähemmän kuin viisi tonnia ja joissa on yksi suljettu sisätila, joka käsittää kuljettajan ja matkustajien alueen, sekä toinen alue, jota voi käyttää sekä henkilöiden

että tavaroiden kuljetukseen. Tähän moottoriajoneuvojen joukkoon kuuluvat 'monikäyttöajoneuvot' (esim. pakettiauton kaltaiset ajoneuvot, katumaasturit [engl. sports utility vehicles, SUV] ja tietyt avolavapakettiauton kaltaiset ajoneuvot). Tähän nimikkeeseen luokiteltaville ajoneuvoille on yleensä ominaista:

a) kiinteät turvavarustetut (esim. turvavyöt tai kiinnityspisteet ja tarvikkeet turvavöiden kiinnittämistä varten) istuimet jokaiselle matkustajalle, tai kiinteät kiinnityspisteet ja välineet istuinten ja turvavarusteiden kiinnitykseen kuljettajan ja etumatkustajien takana olevaan tilaan; nämä istuimet voivat olla kiinteitä, kokoontaitettavia tai kiinnityspisteistä irrotettavia;

b) takasivuikkunat;

c) yksi tai useampi ikkunallinen sivussa tai perässä sijaitseva liukuovi tai ulos- tai ylösaukeava ovi;

d) matkustajaosan takana ei ole kiinteää väliseinää erottamassa takaosaa, jota voidaan käyttää sekä matkustajien että tavaroiden kuljetukseen;

e) matkustajaosassa tavanomaiset ajoneuvojen matkustaja-alueen mukavuusvarusteet ja sisätilojen varusteet (esim. kokolattiamatto, tuuletus, sisävalaistus ja tuhkakupit)."

8 HS-järjestelmän nimikettä 8704 koskevassa selityksessä todetaan seuraavaa:

"Tiettyjen ajoneuvojen luokittelu tähän nimikkeeseen määräytyy sellaisten ominaisuuksien perusteella, jotka osoittavat, että ajoneuvot on suunniteltu tavaroiden eikä henkilöiden kuljetukseen (nimike 87.03). Nämä ominaisuudet ovat avuksi erityisesti luokiteltaessa moottoriajoneuvoja, joiden kokonaismassa on alle viisi tonnia ja joissa on joko erillinen suljettu takaosa tai avoin takalava, jota yleensä käytetään tavaroiden kuljetukseen; näissä ajoneuvoissa voi kuitenkin olla takana penkki-istuimet, joissa ei ole turvavöitä, niiden kiinnityspisteitä tai matkustajien mukavuusvarusteita ja jotka voidaan taittaa litteiksi sivuja vasten, jolloin takalavaa voidaan kokonaisuudessaan käyttää tavarankuljetukseen. Näihin moottoriajoneuvoihin kuuluvat ns. 'monikäyttöajoneuvot' (esim. pakettiauton ja avolavapakettiauton kaltaiset ajoneuvot sekä tietyt katumaasturit [SUV]). Tähän nimikkeeseen luokiteltavilla ajoneuvoilla on yleensä seuraavat ominaisuudet:

a) Penkki-istuimet, joissa ei ole turvavarusteita (esim. turvavöitä eikä kiinnityspisteitä tai varusteita niiden kiinnitystä varten) eikä matkustajien mukavuusvarusteita kuljettajan ja matkustajien takana olevassa osassa. Nämä istuimet ovat tavallisesti kokoontaitettavia, jotta takaosan lattiatilaa (pakettiauton kaltaiset ajoneuvot) tai irtolavaa (avolavapakettiautot) voidaan käyttää kokonaan tavarankuljetukseen.

b) Erillinen ohjaamohytti kuljettajaa ja matkustajia varten sekä sivuseinällinen erillinen avolava, jossa on alas avautuva takaseinä (avolavapakettiautot).

c) Sivuseinissä ei ole takaikkunoita; sivuseinissä tai takana on tavaroiden lastaamista ja purkamista varten yksi tai useampi ikkunaton liukuovi tai ulos- tai ylösaukeava tai ylösnostettava ovi (pakettiauton kaltaiset ajoneuvot).

d) Kiinteä seinä tai sulku erottaa kuljettajan ja etumatkustajien osan takaosasta.

e) Ajoneuvojen tavara-alustaosassa ei ole sellaisia mukavuusvarusteita, sisustuksen viimeistelyä tai sisävarustusta, joiden yleensä ajatellaan kuuluvan ajoneuvojen matkustajaosaan (esim. kokolattiamatto, tuuletus, sisävalaistus ja tuhkakupit)."

9 HS-järjestelmän komitea teki vuonna 1999 pitämässään 23. istunnossa muutoksia tariffointisuosituksiin, erityisesti HS-järjestelmän nimikkeitä 8703 ja 8704 koskeviin tariffointisuosituksiin.

10 Avolavatyyppiset ajoneuvot mainitaan HS-järjestelmän alanimikkeitä 8703.23, 8704.21 ja 8704.31 koskevissa tariffointisuosituksissa, jotka kyseinen komitea antoi edellä mainitussa istunnossa. Koska toisessa, alanimikettä 8704.31 koskevassa tariffointisuosituksessa käsitelty ajoneuvotyyppi eroaa ensimmäisessä tariffointisuosituksessa, joka esitetään jäljempänä, käsitellystä ajoneuvotyypistä vain vetotapansa (kaksi- tai neliveto) ja painon osalta, tätä toista tariffointisuositusta ei ole tarpeen toistaa tässä.

"8703.23 2. Kaksipyörävetoinen moottoriajoneuvo, joka on varustettu kipinäsytytteisellä 1 800 cm^3:n mäntämoottorilla. Ajoneuvossa on kaksi ovea,

kaksi etuistuinta ja matkustamossa (ns. pidennetty ohjaamo) kolmen hengen kokoontaittumaton penkki. Ajoneuvon sisätila on hyvin viimeistelty (esim. verhoillut istuimet, viimeistellyt seinät). Takaosa on avoin ja tarkoitettu tavarankuljetukseen, se on erotettu matkustamosta ja varustettu alaslaskettavalla perälaudalla. Kokonaiskantavuus (tavarat ja matkustajat, kuljettaja mukaan lukien) on 495 kg, josta tavaran osuus on noin 145 kg. Ajoneuvon kokonaispaino on 1 566 kg.

8704.21 1. Nelipyörävetoinen moottoriajoneuvo, joka on varustettu puristussytytteisellä 2 779 cm^3:n mäntämoottorilla. Ajoneuvossa on ns. pidennetty ohjaamo ja eri alustalle rakennettu erillinen lastauslava. Kokonaiskantavuus (tavarat ja matkustajat, kuljettaja mukaan lukien) on 625 kg, josta tavaran osuus on noin 350 kg. Ajoneuvossa on neljä ovea ja kahden etuistuimen takana kolmen hengen kokoontaittumaton penkki. Ajoneuvon sisätila on hyvin viimeistelty (esim. verhoillut istuimet niskatukineen ja viimeistellyt seinät). Lastauslava on varustettu alaslaskettavalla perälaudalla ja katettu metallikehikon yli pingoitetulla tavarapeitteellä. Lastauslavalle on sijoitettu irroitettava muovilevy, johon on kiinnitetty istuin.

8704.31 1. Kaksipyörävetoinen moottoriajoneuvo, joka on varustettu kipinäsytytteisellä 2 254 cm^3:n mäntämoottorilla. Ajoneuvossa on neljä ovea, kaksi etuistuinta ja kolmen hengen kokoontaittumaton penkki matkustamossa (ns. pidennetty ohjaamo). Ajoneuvon kori koostuu kahdesta erillisestä osasta, joista toinen on tarkoitettu kuljettajalle ja matkustajille ja toinen kuljetettavalle tavaralle. Tavarankuljetustila on

avoin, ja se on varustettu alaslaskettavalla perälaudalla tavaran lastaamisen ja purkamisen helpottamiseksi. Kokonaiskantavuus (tavarat ja matkustajat, kuljettaja mukaan lukien) on 1 140 kg. Ajoneuvon kokonaispaino on 2 450 kg."

Yhteisön säännöstö

11 Yhdistetty nimikkeistö perustuu HS-järjestelmään, ja siinä toistetaan HS-järjestelmän nimikkeet ja kuusinumeroiset alanimikkeet. Pääasiassa kyseessä olevien tosiseikkojen tapahtumahetkellä sovellettava yhdistetyn nimikkeistön versio on asetuksen N:o 2658/87 liitteessä I, sellaisena kuin se on muutettuna asetusten N:o 3115/94, N:o 3009/95 ja N:o 1734/96 liitteillä. Ennakkoratkaisukysymyksessä tarkoitettujen samoin kuin yhteisöjen tuomioistuimessa esille otettujen yhdistetyn nimikkeistön yleissääntöjen ja tariffinimikkeiden sanamuodot, sellaisina kuin ne ovat näistä asetuksista seuraavissa versioissa, eivät poikkea toisistaan siten, että sillä olisi merkitystä tähän kysymykseen annettavan vastauksen kannalta.

12 Yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin se on asetuksen N:o 1734/96 mukaisessa versiossa, ensimmäisen osan I osaston A kohdassa, jonka otsikkona on "Yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt", todetaan seuraavaa:

"Tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön seuraavien periaatteiden mukaisesti.

– –

3. Jos tavarat 2 säännön b alakohdan mukaan tai muutoin olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen, ne luokitellaan seuraavasti.

– –

c) Jos tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a tai b alakohdan mukaan, ne luokitellaan kyseeseen tulevista nimikkeistä numerojärjestyksessä viimeiseen."

13 Yhdistetyn nimikkeistön toisessa osassa on XVII jakso, jonka otsikko on "Kulkuneuvot, ilma-alukset ja alukset sekä niihin rinnastettavat kuljetusvarusteet", ja kyseisen jakson 87 ryhmän otsikkona on "Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet". Pääasian kannalta merkitykselliset nimikkeet ovat seuraavat:

8703	Autot ja muut moottoriajoneuvot, pääasiallisesti henkilökuljetukseen suunnitellut (muut kuin nimikkeeseen 8702 kuuluvat), myös farmari-autot ja kilpa-autot
8704	Tavarankuljetukseen tarkoitetut moottoriajoneuvot

14 Selittävät huomautukset Euroopan yhteisöjen yhdistettyyn nimikkeistöön -nimisen julkaisun johdannossa määrätään, että selittävät huomautukset yhdistettyyn nimikkeistöön "eivät [HS-järjestelmän selityksiä] korvaa vaan yhdistetyn nimikkeistön selittäviä huomautuksia olisi pidettävä harmonoidun järjestelmän selityksiä

täydentävinä ja niiden yhteydessä käytettävinä". Selittävissä huomautuksissa yhdistettyyn nimikkeistöön, jotka Euroopan yhteisöjen komissio on julkaissut ja jotka liittyvät alanimikkeisiin 8703 21 10–8703 24 90 luokitteluun, todettiin pääasiassa kyseessä olevien tosiseikkojen tapahtumahetkellä, siltä osin kuin sillä on merkitystä nyt esillä olevassa tapauksessa (EYVL 1994, C 342, s. 1; jäljempänä vuoden 1994 selittävät huomautukset yhdistettyyn nimikkeistöön), seuraavaa:

"Nämä alanimikkeet käsittävät myös sekakäyttöön tarkoitetut autot eli autot, joita voidaan erotuksetta käyttää sekä henkilö- että tavarankuljetukseen, edellyttäen, että kyseiset autot on suunniteltu ensisijassa henkilökuljetukseen. Nämä ajoneuvot erottuvat tavarankuljetukseen tarkoitetuista moottoriajoneuvoista, jotka usein ovat samankokoisia, seuraavien ominaispiirteiden perusteella:

1. kiinteät kokoontaitettavat istuimet tai irrotettavat istuimet tai niitä varten erityisesti varustellut paikat kuljettajan istuimen tai penkin takana olevassa tilassa ja sivuikkunat

ja

2. yleensä taka- tai sivuovi tai perälauta ja samanlaiset tai samankaltaiset sisätilat kuin henkilökuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa." *

15 Vuoden 1994 selittävät huomautukset yhdistettyyn nimikkeistöön on kumottu, joten ne eivät enää sisälly Selittävät huomautukset Euroopan yhteisöjen yhdistettyyn nimikkeistöön -nimisen julkaisuun, jonka komissio julkaisi 28.2.2006 (EUVL C 50, s. 1). Näissä viimeksi mainituissa selittävissä huomautuksissa viitataan alanimikkei-

* – Suomennettu yhteisöjen tuomioistuimessa, koska EYVL:ssä ei ole julkaistu suomenkielistä tekstiä.

den 8703 21 10–8703 24 90 osalta nimikettä 8703 koskevaan HS-järjestelmän selitykseen, joka mainitaan tämän tuomion 7 kohdassa, kun näissä selittävissä huomautuksissa todetaan, että kyseisessä nimikkeessä kuvaillut ajoneuvot kuuluvat näihin alanimikkeisiin.

16 Komissio julkaisi 31.3.2007 uusia selittäviä huomautuksia (EUVL 2007, C 74, s. 1; jäljempänä vuoden 2007 selittävät huomautukset yhdistettyyn nimikkeistöön), joissa todetaan nimikkeen 8703 osalta seuraavaa:

"1. Avolavatyyppiset (pick-up-tyyppiset):

Avolavatyyppisessä (pick-up) ajoneuvossa on yleensä useampi kuin yksi istuinrivi, ja se muodostuu kahdesta erillisestä tilasta — suljetusta, henkilökuljetukseen tarkoitetusta matkustajatilasta ja tavarankuljetukseen tarkoitetusta avoimesta tai katetusta tavaratilasta.

Tällainen ajoneuvo on kuitenkin luokiteltava nimikkeeseen 8704, jos sen tavaratilan lattian enimmäissisäpituus on yli 50 prosenttia ajoneuvon akselivälin pituudesta tai jos siinä on enemmän kuin kaksi akselia."

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymys

17 Van Landeghem teki 10.4.1995–4.12.1997 tullihuolitsijan ominaisuudessa Antwerpenin tullille 75 kulutukseen luovuttamista koskevaa IM4-ilmoitusta eräälle italialaiselle yhtiölle tarkoitettujen 96 ajoneuvon maahantuonnista.

18 Jälkitarkastuksen johdosta Belgian tulliviranomaiset katsoivat, että nämä 96 ajoneuvoa oli virheellisesti ilmoitettu yhdistetyn nimikkeistön tariffinimikkeeseen 8703, johon kuuluvista tavaroista on maksettava tullia vain 10 prosenttia, sen sijaan, että ne olisi ilmoitettu nimikkeeseen 8704, johon kuuluvista tavaroista on maksettava tullia 22 prosenttia. Tulliviranomaisten mukaan nämä ajoneuvot oli ilmoitettava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704 tavarankuljetukseen tarkoitettuina ajoneuvoina, koska niissä oli lastaustila, joka oli erotettu matkustamosta. Maksuunpanopäätöksessä Van Landeghemia kehotettiin maksamaan lisää tullia 8 374 994 Belgian frangia.

19 Van Landeghem riitautti tämän maksuunpanopäätöksen ja esitti, että kyseiset ajoneuvot oli luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön tariffinimikkeeseen 8703 niiden teknisten ominaispiirteiden ja niiden ylellisen viimeistelyn takia.

20 Rechtbank van eerstle aanleg te Antwerpen hylkäsi 11.1.2002 antamallaan tuomiolla Van Landeghemin vaatimuksen ja katsoi, että avolavatyyppisten ajoneuvojen erityisistä ominaispiirteistä ja ominaisuuksista sekä siitä huolimatta, että näiden ajoneuvojen matkustamo on erittäin ylellisesti viimeistelty, ajoneuvojen lastitila on funktionaaliselta kannalta ratkaiseva. Nämä ajoneuvot on näin ollen suunniteltu tavarankuljetukseen, joten ne olisi ilmoitettava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704.

21 Asiaa valituksen johdosta käsitellessään hof van beroep te Antwerpen on päättänyt lykätä asian ratkaisua ja esittää yhteisöjen tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

"Onko avolava-ajoneuvot – eli moottoriajoneuvot, jotka koostuvat yhtäältä suljetusta ohjaamosta, jota käytetään matkustamona, jossa kuljettajan istuimen tai penkin takana on kokoontaitettavia tai irrotettavia istuimia, joissa on kolmipistevyöt, ja toisaalta ohjaamosta erillisestä tavaratilasta, joka ei ole 50:tä senttiä korkeampi ja joka voidaan avata vain takaa ja jota ei ole varusteltu lastin kiinnittämistä varten –

jotka oli varustettu erittäin ylellisillä full-option-sisätiloilla (mukaan lukien sähköisesti säädettävät nahkaiset istuimet, sähkösäätöiset peilit ja ikkunat, stereolaite, jossa CD-soitin, jne.), ABS-jarrujärjestelmällä, automaattivaihteisella [sylinteritilavuudeltaan] 4–8-litraisella bensiinimoottorilla, joka kuluttaa erittäin paljon, nelivetojärjestelmällä ja ylellisillä (urheilu)vanteilla ja jotka oli ilmoitettu vapaaseen liikkeeseen ja kulutukseen 10.4.1995–4.12.1997, luokiteltava tuolloin voimassa olleen yhdistetyn nimikkeistön (joka alun perin oli vahvistettu – – asetuksella – – N:o 2658/87) nimikkeeseen 8703, johon kuuluvat autot ja muut moottoriajoneuvot, pääasiallisesti henkilökuljetukseen suunnitellut (muut kuin nimikkeeseen 8702 kuuluvat), myös farmariautot ja kilpa-autot, vai tuolloin voimassa olleen yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704, johon kuuluvat tavarankuljetukseen tarkoitetut moottoriajoneuvot, vai johonkin muuhun tuolloin voimassa olleen yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen kuin nimikkeisiin 8703 tai 8704?"

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

22 Kansallinen tuomioistuin tiedustelee, onko sen ennakkoratkaisukysymyksessä kuvaillun kaltaiset avolava-ajoneuvot luokiteltava henkilökuljetukseen tarkoitettuina ajoneuvoina yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8703 vai tavarankuljetukseen suunniteltuina ajoneuvoina yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704.

23 Ensiksi on palautettava mieliin yhteisöjen tuomioistuimen vakiintunut oikeuskäytäntö, jonka mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä ja nimikkeistön jaksojen tai ryhmien huomautusten teksteissä (ks. asia C-15/05, Kawasaki Motors Europe, tuomio 27.4.2006, Kok. 2006, s. I-3657, 38 kohta ja asia C-310/06, FTS International, tuomio 18.7.2007, Kok. 2007, s. I-6749, 27 kohta).

24 Tuotteen käyttötarkoitus voi olla objektiivinen luokitteluperuste sikäli kuin se on tuotteelle ominainen, jolloin liitynnän kiinteyttä on pystyttävä arvioimaan tuotteen objektiivisesti todettavien ominaispiirteiden ja ominaisuuksien mukaan (ks. asia C-400/05, B.A.S. Trucks, tuomio 11.1.2007, Kok. 2007, s. I-311, 29 kohta; asia C-183/06, RUMA, tuomio 15.2.2007, Kok. 2007, s. I-1559, 36 kohta ja asia C-142/06, Olicom, tuomio 18.7.2007, Kok. 2007, s. I-6675, 18 kohta).

25 On vielä palautettava mieliin, että yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan komission yhdistetyn nimikkeistön osalta laatimat selittävät huomautukset ja WCO:n HS-järjestelmän osalta laatimat selitykset osaltaan auttavat huomattavasti eri tullinimikkeiden sisällön tulkinnassa, vaikka ne eivät olekaan oikeudellisesti sitovia (ks. em. asia B.A.S. Trucks, tuomion 28 kohta). Lisäksi on niin, että vaikka WCO:n suositukset, joilla tavara luokitellaan HS-järjestelmässä, eivät ole oikeudellisesti sitovia, ne muodostavat tuotteen luokittelussa yhdistettyyn nimikkeistöön viitteitä, jotka osaltaan auttavat huomattavasti yhdistetyn nimikkeistön eri nimikkeiden sisällön tulkinnassa (ks. em. asia Kawasaki Motors Europe, tuomio 36 kohta).

26 Van Landeghem puolustaa pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen luokittelua yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8703, kun taas Belgian hallitus ja komissio ilmaisevat kannattavansa luokittelua yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704. Viimeksi mainitut tukeutuvat tältä osin erityisesti HS-järjestelmän selityksiin, minkä lisäksi Belgian hallitus tukeutuu myös HS-järjestelmän tariffointisuosituksiin.

27 Nimikkeessä 8703 käytetyn sanamuodon – moottoriajoneuvot, pääasiallisesti henkilökuljetukseen suunnitellut – mukaan kyseisten ajoneuvojen pääasiallinen käyttötarkoitus on ratkaisevaa niiden luokittelun kannalta. Ilmaisun "suunnitellut" käytöstä ilmenee, mikä tämän tuomion 24 kohdassa mainitussa vakiintuneessa oikeuskäytännössä vahvistetaan, että ratkaisevaa on ajoneuvon pääasiallinen käyttötarkoitus, jonka on oltava kyseiselle ajoneuvolle ominainen. Käyttötarkoitus määräytyy pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen yleisen ulkomuodon ja kyseisten ajoneuvojen ominaispiirteiden, joihin niiden olennainen luonne perustuu, muodostaman kokonaisuuden perusteella (ks. vastaavasti em. asia B.A.S. Trucks, tuomion 40 kohta).

28 Nyt esillä olevassa tapauksessa pääasiassa kyseessä olevilla moottoriajoneuvoilla on kansallisen tuomioistuimen esittämien toteamusten mukaan seuraavat objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet: ne koostuvat yhtäältä suljetusta ohjaamosta, jota käytetään matkustamona ja jossa kuljettajan istuimen tai penkin takana on kokoontaitettavia tai irrotettavia istuimia, joissa on kolmipistevyöt, ja toisaalta ohjaamosta erillisestä tavaratilasta, joka ei ole 50:tä senttiä korkeampi ja joka voidaan avata vain takaa ja jota ei ole varusteltu lastin kiinnittämistä varten. Ajoneuvot on varustettu erittäin ylellisillä sisätiloilla, joissa on lukuisia lisävarusteita (erityisesti sähköisesti säädettävät nahkaiset istuimet, sähkösäätöiset peilit ja ikkunat sekä stereolaite, jossa CD-soitin), ja ajoneuvot on varustettu lukkiutumattomalla jarrujärjestelmällä (ABS), automaattivaihteisella sylinteritilavuudeltaan 4–8-litraisella bensiinimoottorilla, joka kuluttaa polttoainetta erittäin paljon, nelivetojärjestelmällä ja ylellisillä "urheiluvanteilla".

29 Näiden ominaispiirteiden ja ominaisuuksien vuoksi on tarkasteltava, onko tällaiset ajoneuvot, kun otetaan huomioon niiden yleinen ulkomuoto ja niiden ominaispiirteiden muodostama kokonaisuus, pääasiallisesti suunniteltu henkilöiden vai tavaroiden kuljetukseen.

30 Belgian hallituksen perustelusta, jonka mukaan alanimikkeitä 8704.21 ja 8704.31 koskevien HS-järjestelmän tariffointisuositusten mukaan näissä suosituksissa kuvaillun kaltaiset avolava-ajoneuvot luokitellaan nimikkeeseen 8704, on todettava, että tämä seikka ei tarjoa ratkaisevia viitteitä pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen luokittelulle, koska on selvää, että avolava-ajoneuvot voidaan niille ominaisten ominaispiirteiden perusteella luokitella joko yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8703 tai yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704, mitä sitä paitsi tukee alanimikettä 8703.23 koskeva HS-järjestelmän tariffointisuositus, jossa avolava-ajoneuvot luokitellaan nimikkeeseen 8703.

31 Komissio esittää, että pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen rakenne eli se, että niissä on ohjaamo ja avoin takalava, antaa viitteen siitä, että ne olisi luokiteltava

yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704. Komissio esittää tältä osin, että nimikettä 8703 koskevan HS-järjestelmän selityksen kuvailevassa osassa mainitaan ajoneuvot, joissa on yksi suljettu sisätila, kun taas nimikettä 8704 koskevan HS-järjestelmän selityksen kuvailevassa osassa mainitaan ajoneuvot, joilla on vastaavanlaisia rakenteellisia ominaispiirteitä kuin pääasiassa kyseessä olevilla ajoneuvoilla.

32 Tällä seikalla on kuitenkin vain vähäinen merkitys. Ensinnäkin on palautettava mieliin, että näiden selitysten kuvailevan osan tehtävänä on niiden sanamuodon mukaan ainoastaan yksilöidä ajoneuvot, joiden luokittelu on epäselvää. Sen sijaan ajoneuvojen ominaisuudet, joilla on merkitystä luokittelun kannalta, luetellaan nimikkeitä 8703 ja 8704 koskevien HS-järjestelmän selitysten a–e kohdassa. Lisäksi on todettava, että avolava-ajoneuvon tyypilliseen rakenteeseen kuuluu juuri suljettu ohjaamo ja avoin takalava. Tämä vahvistetaan sitä paitsi nimikettä 8703 koskevissa vuoden 2007 selittävissä huomautuksissa yhdistettyyn nimikkeistöön, jotka siitä huolimatta, että niiden ranskankielisessä versiossa käytetään ilmaisua "Du type camionnette", koskevat avolava-ajoneuvojen luokittelua, kuten näiden huomautusten sisällöstä ja muiden kieliversioiden sanamuodosta (eli ilmaisuista "Vom Typ Pick-up", "Of the pick-up type", "De tipo camionetta (pick-up)" ja "del tipo pick-up") selvästi ilmenee. Näissä selittävissä huomautuksissa avolava-ajoneuvo kuvaillaan ajoneuvoksi, jossa on suljettu, henkilökuljetukseen tarkoitettu matkustajatila ja tavarankuljetukseen tarkoitettu avoin tai katettu tavaratila, ilman, että tämä estäisi kyseisen ajoneuvon luokittelun tähän nimikkeeseen.

33 Komissio esittää lisäksi, että pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen kuvaus vastaa suurempaa määrää nimikettä 8704 koskevassa HS-järjestelmän selityksessä esitettyjä ajoneuvojen ominaisuuksia kuin nimikettä 8703 koskevassa HS-järjestelmän selityksessä esitettyjä ajoneuvojen ominaisuuksia.

34 Tältä osin on ensin palautettava mieliin, että näiden selitysten nimenomaisen sanamuodon mukaan niissä käytetyt luokitteluperusteet eivät ole tyhjentäviä. Lisäksi nämä perusteet koskevat heterogeenisia ajoneuvotyyppejä ("pakettiauton kaltaiset ajoneuvot, katumaasturit [engl. sports utility vehicles, SUV] ja tietyt avolavapaketti-

auton kaltaiset ajoneuvot"). Niinpä on tutkittava, ovatko HS-järjestelmän selityksissä käytetyt luokitteluperusteet asiaankuuluvia ja merkityksellisiä kyseessä olevan ajoneuvotyypin luokittelun kannalta. Lisäksi nimikkeitä 8703 ja 8704 koskevissa HS-järjestelmän selityksissä olevaa ajoneuvojen ominaispiirteiden luetteloa ei pidä ymmärtää siten, että pelkkä kyseessä oleviin ajoneuvoihin liittyvien ominaispiirteiden yhteenlaskettu määrä olisi sellaisenaan ratkaiseva näiden ajoneuvojen luokittelun kannalta. Kuten tämän tuomion 27 kohdassa on muistutettu, on pikemminkin arvioitava pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen yleistä ulkomuotoa ja niiden ominaispiirteiden muodostamaa kokonaisuutta ja otettava huomioon erityisesti niiden luokitteluun käytettyjen perusteiden suhteellinen merkitys.

35 Toisin kuin komissio katsoo, moottoria, jolla on suuri sylinteritilavuus ja erittäin suuri polttoaineen kulutus, ei voida pitää perusteena, joka johtaisi tällaisella moottorilla varustetun ajoneuvon luokitteluun yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704. Tältä osin on korostettava, että polttoaineen kulutusta ei ole tarkasteltava absoluuttisten lukujen perusteella vaan suhteessa kantavuuteen tavaroiden osalta. Yleensä polttoaineen kulutuksen ja kantavuuden suhde on suhteellisen alhainen tavarankuljetusajoneuvojen osalta mutta paljon suurempi henkilöautojen osalta.

36 Komission perustelusta, jonka mukaan avolava-ajoneuvo, jossa on tavaratila, jonka lattian pituus on yli 50 prosenttia ajoneuvon akselivälin pituudesta, olisi luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704, on todettava, että vuoden 2007 selittävissä huomautuksissa yhdistettyyn nimikkeistöön on tällainen toteamus. Tämän ominaispiirteen ei kuitenkaan voida katsoa muodostavan tällaisen ajoneuvon ratkaisevaa luokitteluperustetta. Tällaisen tulkinnan estää se, että selittävillä huomautuksilla yhdistettyyn nimikkeistöön ei korvata HS-järjestelmän selityksiä vaan yhdistetyn nimikkeistön selittäviä huomautuksia on pidettävä HS-järjestelmän selityksiä täydentävinä, kuten selittäviä huomautuksia yhdistettyyn nimikkeistöön koskevan julkaisun johdannossa määrätään. Sitä paitsi alanimikkeitä 8703 21 10–8703 24 90 koskevissa vuoden 2006 selittävissä huomautuksissa yhdistettyyn nimikkeistöön viitataan nimenomaisesti nimikettä 8703 koskevaan HS-järjestelmän selitykseen, joten näiden selittävien huomautusten ja selitysten mukaan komission mainitsemaa perustetta ei voida pitää ainoana luokitteluperusteena.

37 Sen sijaan se, että kuljettajan istuimen tai penkin takana on istuimia, joissa on kolmipistevyöt, on tyypillinen ominaispiirre ajoneuvoille, jotka on suunniteltu pääasiallisesti henkilökuljetukseen. Vuoden 1994 selittävät huomautukset yhdistettyyn nimikkeistöön tukevat tätä, minkä lisäksi sitä tukevat HS-järjestelmän selitykset. Näissä nimikettä 8703 koskevissa selittävissä huomautuksissa ja selityksissä viitataan nimenomaisesti tällaisiin istuimiin sellaisina ominaisuuksina, joita yleensä on ajoneuvoilla, jotka luokitellaan tähän nimikkeeseen.

38 Lisäksi on todettava, että pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen sisätilat ovat seikka, joka puoltaa kyseisten ajoneuvojen luokittelua yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8703. Sekä selittävissä huomautuksissa yhdistettyyn nimikkeistöön, jotka olivat voimassa pääasiassa kyseessä olevien tosiseikkojen tapahtumahetkellä, että HS-järjestelmän selityksissä mainitaan nimenomaisesti tavanomaiset ajoneuvojen matkustaja-alueen sisätilat sellaisena ajoneuvojen ominaisuutena, jonka perusteella ajoneuvot luokitellaan tähän nimikkeeseen. Tämä pätee sitä suuremmalla syyllä pääasiassa kyseessä oleviin ajoneuvoihin, joissa ennakkoratkaisukysymyksessä niistä esitetyn kuvauksen perusteella on "erittäin ylelliset – – sisätilat".

39 Samoin se, ettei ajoneuvoissa ole kiinnitysvarusteluja tavarankuljetusta varten, osoittaa, että pääasiassa kyseessä olevien kaltaisia ajoneuvoja ei ole suunniteltu pääasiallisesti tavarankuljetukseen vaan että ne on pikemminkin tarkoitettu henkilökuljetukseen. Sama päätelmä on tehtävä myös bensiinimoottorin, automaattivaihteiston, lukkiutumattoman jarrujärjestelmän (ABS) ja nelivetojärjestelmän olemassaolon perusteella. Tällaiset ominaispiirteet ovat tyypillisiä henkilöautoille eivätkä tavarankuljetukseen suunnitelluille ajoneuvoille.

40 On vielä todettava, että ylellisten "urheiluvanteiden" olemassaolo on ilmeinen ominaispiirre, joka osoittaa, että pääasiassa kyseessä olevat ajoneuvot on pääasiallisesti suunniteltu henkilökuljetukseen. Henkilöitä ja tavaroita voidaan tosin kuljettaa aivan yhtä hyvin ylellisillä "urheiluvanteilla" kuin tavallisilla vanteilla. Koska ylellisillä "urheiluvanteilla" ei ole funktionaalista merkitystä, niitä on kuitenkin

harvoin tavarankuljetukseen suunnitelluissa ajoneuvoissa, mutta niiden käyttö on tyypillistä henkilöautoissa. Niinpä ajoneuvon varustaminen tällaisilla vanteilla osoittaa, että pääasiassa kyseessä olevien kaltaiset ajoneuvot on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8703. Tältä osin on huomautettava, että tietyillä ominaispiirteillä, kuten nyt esillä olevassa tapauksessa ylellisten "urheiluvanteiden" olemassaololla, joita on lähes yksinomaan joko tavarankuljetukseen tarkoitetuilla ajoneuvoilla tai henkilöautoilla, on erityinen merkitys luokiteltaessa asianomaisia ajoneuvoja yhdistettyyn nimikkeistöön.

41 Pitää paikkansa, että HS-järjestelmän selityksiä sekä HS-järjestelmän tariffointisuosituksia ei vielä ollut annettu silloin, kun pääasiassa kyseessä olevat ajoneuvot tuotiin maahan. Nyt esillä olevassa tapauksessa ei kuitenkaan ole tarpeen lausua siitä, eikö näitä asiakirjoja voida tämän seikan johdosta ottaa huomioon luokittelua tehtäessä. Tällä kysymyksellä ei ole ratkaisevaa merkitystä pääasian ratkaisemiselle. Vaikka nimittäin viitattaisiin näihin asiakirjoihin, joihin Belgian hallitus ja komissio tukeutuvat perustellakseen näiden ajoneuvojen luokittelua nimikkeeseen 8704, edellä oleva tarkastelu osoittaa, että pääasiassa kyseessä olevat ajoneuvot on luokiteltava nimikkeeseen 8703.

42 Kansallisen tuomioistuimen kuvailemien ajoneuvojen ominaispiirteiden tarkastelusta ilmenee näin ollen, että pääasiassa kyseessä olevien ajoneuvojen pääasiallinen käyttötarkoitus on, kun otetaan niiden yleinen ulkomuoto ja niiden ominaispiirteiden muodostama kokonaisuus huomioon, henkilökuljetus ja nämä ajoneuvot on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8703. Toisin kuin komissio katsoo, näitä ajoneuvoja ei voida pätevästi suunnitella luokiteltavan yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8704, joten yhdistetyn nimikkeistön ensimmäisen osan I osaston A kohdassa olevan 3 yleissäännön c alakohdan soveltaminen on poissuljettua jo sen sanamuodon perusteella.

43 Niinpä esitettyyn kysymykseen on vastattava, että pääasiassa kyseessä olevan kaltaiset avolava-ajoneuvot, jotka koostuvat yhtäältä suljetusta ohjaamosta, jota käytetään matkustamona, jossa kuljettajan istuimen tai penkin takana on kokoontaitettavia tai irrotettavia istuimia, joissa on kolmipistevyöt, ja toisaalta ohjaamosta erillisestä tavaratilasta, joka ei ole 50:tä senttiä korkeampi ja joka voidaan avata vain takaa ja jota ei ole varusteltu lastin kiinnittämistä varten, ja joissa on erittäin ylelliset sisätilat, joissa on useita lisävarusteita (erityisesti sähköisesti säädettävät nahkaiset istuimet, sähkösäätöiset peilit ja ikkunat sekä stereolaite, jossa CD-soitin), ja jotka on varustettu lukkiutumattomalla jarrujärjestelmällä (ABS), automaattivaihteisella sylinteritilavuudeltaan 4–8-litraisella bensiinimoottorilla, joka kuluttaa erittäin paljon polttoainetta, nelivetojärjestelmällä ja ylellisillä "urheiluvanteilla", on luokiteltava niiden yleinen ulkomuoto ja niiden ominaispiirteiden muodostama kokonaisuus huomioon ottaen yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8703.

Oikeudenkäyntikulut

44 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely yhteisöjen tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä yhteisöjen tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla yhteisöjen tuomioistuin (kahdeksas jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Pääasiassa kyseessä olevan kaltaiset avolava-ajoneuvot, jotka koostuvat yhtäältä suljetusta ohjaamosta, jota käytetään matkustamona, jossa kuljettajan istuimen tai penkin takana on kokoontaitettavia tai irrotettavia istuimia, joissa on kolmipistevyöt, ja toisaalta ohjaamosta erillisestä tavaratilasta, joka ei ole 50:tä senttiä korkeampi ja joka voidaan avata vain takaa ja jota ei ole varusteltu lastin kiinnittämistä varten, ja joissa on erittäin ylelliset sisätilat, joissa on useita lisävarusteita (erityisesti sähköisesti säädettävät nahkaiset istuimet, sähkösäätöiset peilit ja ikkunat sekä stereo-laite, jossa CD-soitin), ja jotka on varustettu lukkiutumattomalla jarrujärjestelmällä (ABS), automaattivaihteisella sylinteritilavuudeltaan 4–8-litraisella bensiinimoottorilla, joka kuluttaa erittäin paljon polttoainetta, nelivetojärjestelmällä ja ylellisillä "urheiluvanteilla", on luokiteltava niiden yleinen ulkomuoto ja niiden ominaispiirteiden muodostama kokonaisuus huomioon ottaen yhdistetyn nimikkeistön, joka on tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I, sellaisena kuin se on muutettuna 20.12.1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3115/94, 22.12.1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3009/95 ja 9.9.1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1734/96 liitteillä, nimikkeeseen 8703.

Allekirjoitukset